

1/29/19 (2019)

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

Név: **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata**  
Székhelye: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.  
Képviseli: Dr. Hoffmann Tamás polgármester  
Adószáma: 15735746-2-43  
Számlaszáma: OTP Bank 11784009-15511001

(a továbbiakban: Önkormányzat), másrészről

Név: **Újbuda Sportjáért Közhasznú Nonprofit Kft.**  
Székhely: 1113 Bp. Bocskai út 39-41.  
Képviseli: Kocsis Sándor  
Adószám: 20139294-2-43  
Cégjegyzékszám: 01-09-91293  
Számlaszáma: OTP Bank 11711041-20791474

(a továbbiakban: Társaság),

között az alábbiak szerint.

### PREAMBULUM

Önkormányzat kijelenti, hogy közte és a Magyar Labdarugó Szövetség (MLSZ) között 2013. évben több olyan szerződés jött létre, amelynek tárgya Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanon történő műfüves labdarugó pálya kialakítása volt. A létrejött műfüves pályák tulajdonjoga Önkormányzat könyveibe került bevezetésre. Önkormányzat a szerződésekben vállalta, hogy a szerződések 15 éves hatálya alatt felelőssége és kötelessége a futballpályák szabályszerű és szerződéses előírásoknak megfelelő működtetése, karbantartása, üzemeltetése, valamint a jogszabályoknak megfelelő és a biztonságos, balesetmentes üzemeléshez szükséges állagának a biztosítása. Az üzemeltetésről és a karbantartásról Önkormányzat saját költségén köteles gondoskodni.

h

E kötelezettség teljesítése érdekében Önkormányzat és a Társaság 2014. december .... napján megállapodást kötött a műfü karbantartásra alkalmas speciális munkagép megvásárlása és beüzemeléséhez szükséges költségek fedezése tárgyában. E megállapodás 2. pontjában a felek - az Önkormányzat költségvetési rendeletében biztosított pénzügyi fedezettől függően - a pályák karbantartásának jogi feltételeit is lefektették.

1/ Felek a Preambulumban körülírt Együttműködési megállapodás 2. pontjában foglaltak alapján az alábbiakban állapodnak meg:

2/ Felek megállapodása alapján Társaság 2015. április 01. napjától kezdi meg, a PREAMBULUMBAN meghatározott, az Önkormányzat és a Magyar Labdarugó Szövetség között fennálló jogviszony megszűnésének napjáig ellátja, az alábbi, Önkormányzat tulajdonát képező műfüves pályák folyamatos karbantartási feladatait:

MLSZ pályaépítés program:

Csíkihegyek Általános Iskola	1118 Budapest, Csíkihegyek utca 13-15.
Bethlen Gábor Általános Iskola	1119 Budapest, Keveháza utca 2.
Lágymányosi Bárdos Lajos Kéttannyelvű Általános Iskola és Gimnázium	1117 Budapest, Baranyai utca 16-18.
Domonkos Pál Péter Általános Iskola	1119 Budapest, Sopron utca 50.

Korábban átadott, nem az MLSZ pályaépítési program keretében kialakított önkormányzati műfüves pályák:

Órmezei Általános Iskola	1112 Budapest, Menyecske utca 2.
Újbudai Bocskai István Általános Iskola	1113 Budapest, Bocskai út 47-49.
Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola	1119 Budapest, Bikszádi utca 11-15.
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola	1119 Budapest, Bikszádi utca 61-63.
Újbudai Petőfi Sándor Általános Iskola	1116 Budapest, Kiskörös utca 1.

2/A Az Önkormányzat kijelenti, hogy a 2015 évben újabb 2 db pálya kialakítását tervezi az MLSZ által kiírt pályázat keretében (*Teleki Blanka Általános Iskola - 1119 Budapest, Bikszádi utca 61-63, Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola - 1119 Budapest, Bikszádi utca 11-15.*)

A pálya kivitelezési munkálatainak várható bejezése 2015. ősz.

A Felek megállapodnak abban, amennyiben a nevezett két pálya megépítése megvalósul, akkor jelen szerződés hatálya ezek karbantartására is kiterjed a 4. pontban megállapított éves díj változatlansága mellett.

3/ Önkormányzat rendeltetésszerű feladat ellátásként, kizárólag a műfüves pályák gyártójának illetőleg kiépítőjének karbantartási műszaki előírásainak betartása mellett végzett feladat ellátást fogadja el, melynek pontos műszaki leírását az 1. számú melléklet tartalmazza.

3/A Társaság vállalja, ha a szerződés teljesítése során a jelen szerződés tárgyát képező karbantartási feladatokat meghaladó mértékű javítás, felújítás szükségességét észleli, ezt haladéktalanul jelzi az Önkormányzat felé, mely alapján a Felek a szükséges munkálatokról külön megállapodásban rendelkeznek.

4/ A feladat ellátás éves díja bruttó 11.000.000.-FT.-ban azaz Tizenegymillió forintban kerül meghatározásra, amelynek kiszámlázása két részletben - április 15. és szeptember 15. - történik a feladat ellátás igazolását követően. A díj tartalmazza a Társaság feladat ellátásával kapcsolatos valamennyi költségét, így az anyag és munkadíjat, az egyes munkaeszközök bérleti díját, anyagmozgatást, szállítási díjat, valamint a munkafeladat ellátásához igénybe vett szolgáltatások díját is.

Önkormányzat a díjat csökkentheti, illetőleg kifizetését megtagadhatja, ha bizonyítja, hogy az eredmény részben vagy egészben olyan okból maradt el, amelyért Társaság felelős.

5/ Többletmunka elszámolására Társaság nem jogosult.

Pótmunka csak szerződés módosítása alapján végezhető. A pótmunkák díja Társaság által jelen szerződéshez készült beárazott költségvetés egységárai szerint kerül meghatározásra.

6/ Társaság a feladat ellátásról napló vezetésére köteles.

7/ Társaság a feladat ellátás során harmadik személy közreműködését Önkormányzat kifejezett hozzájárulása nélkül is igénybe vehet. Társaság az igénybe vett személyért úgy felel, mintha a rábízott ügyet maga látta volna el. Társaság köteles Önkormányzatot minden olyan körülményről haladéktalanul tájékoztatni, amely a feladat ellátás eredményességét, kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért Társaság felelősséggel tartozik.

Önkormányzat helyszíni ellenőrzésével kapcsolatos megjegyzésekről, valamint a megvalósítás lényeges körülményeiről jegyzőkönyvet kell felvenni.

8/ A Társaság az Önkormányzat utasítása szerint köteles eljárni. Az utasítás nem terjedhet ki a tevékenység megszervezésére, és nem teheti a teljesítést terhesebbé. Ha Önkormányzat célszerűtlen vagy alkalmatlan utasítást ad Társaság köteles erre figyelmeztetni. Ha az Önkormányzat a figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Társaság a megállapodástól elállhat vagy a feladatot az Önkormányzat utasításai szerint, az Önkormányzat kockázatára elláthatja. A Társaság köteles megtagadni az utasítás teljesítését, ha annak végrehajtása jogszabály vagy hatósági határozat megsértéséhez vezetne, vagy veszélyeztetnék mások személyét vagy vagyonát.

9/ Felek megállapodása szerint a feladat ellátás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.



## 1. számú melléklet

### A műfüves pályák karbantartása és költségei

Nagy költséggel járó karbantartást a pálya nem igényel, de folyamatos tisztántartást és a műfübe besöpört homok, illetve gumi granulátum rendszeres átsöpítését igen. Amennyiben az üzemeltető anyagi lehetőségei megengedik, érdemes egy kiscépet beszerezni, amivel a rendszeres takarítást, besöpítést, frissítést egyszerűen el lehet végezni. Ezek a gépek 1,15 millió forintból megvásárolhatóak, de nem feltétlenül szükségesek. Egy fő - akár csak 4 órában történő foglalkoztatás esetén - a karbantartási feladatokat maradéktalanul el tudja végezni 2-3 db pályán is. Szükséges 3-4 évente - az elhasználódás függvényében - homok és gumi granulátum cserét, nagy felújítást is elvégezni a pályán, ami egy darab pályánál ezzel a kiscéppel is elvégezhető, de vállalkozóval is elvégeztethetjük ezt.

Ha a bér és kellékanyag költségeket összeadjuk pályánként évi 4-500 ezer forintból a munkák elvégezhetőek amihez még az esetlegesen megvásárolt gép amortizációs költsége jöhet.

A legfontosabb karbantartási feladatok:

1. Az ősszel lehulló tüskét és levelet a lehető leghamarabb el kell távolítani a műfűről, annak érdekében, hogy annak szerkezetében ne álljon be romlás.
2. Az esetleges vadhajtásokat azonnal el kell távolítani a pályáról és annak közvetlen környezetéből.
3. Legalább hetente egyszer át kell kefélni a pályát, a feltöltő anyag egyenletes eloszlása és a fűszálak felállítása érdekében.
4. A hiányzó feltöltő anyagot a lehető leghamarabb pótolni kell, a fűszálak egyenletes kopása érdekében.
5. A szennyeződések és bármilyen más idegen anyagot azonnal el kell távolítani a pályáról és annak közvetlen környezetéből.
6. A környező területet is állandóan tisztán kell tartani.

A fentieken túl végzendő karbantartási feladatokról a forgalmazó minden esetben köteles tájékoztatni az üzemeltetőt.

